

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1986-1987**

9 APRIL 1987

Voorstel van resolutie strekkende om, in het kader van het Europese Jaar van het leefmilieu, de algemene verontreiniging te doen afnemen

(Ingediend door de heer Flandre c.s.)

TOELICHTING

De Europese Raad heeft 1987 tot « Europees Jaar van het Leefmilieu » uitgeroepen. Het spreekt vanzelf dat België dit initiatief niet enkel moreel moet ondersteunen, maar tevens alles in het werk moet stellen opdat dit beslissende jaar voor het leefmilieu niet ongemerkt voorbij zou gaan.

Daarom nodigen wij de Senaat uit dit voorstel van resolutie aan te nemen, zodat het Parlement de Regering kan herinneren aan de beloften die zij ter zake heeft gedaan.

Dit voorstel is niet limitatief maar moet worden gezien als een verlengstuk van het voorstel van resolutie dat onze collega's van de Kamer van Volksvertegenwoordigers onder nr. 742 (1986-1987) - nr. 1 hebben ingediend. Wij wijzen onze collega's van de Senaat erop dat, ondanks het nieuwe Europese Charter, de milieuvervuiling een dusdanige omvang heeft aangenomen dat zij de graad van belangstelling verdient waarmee problemen zoals de bevolkingsexplosie, de honger in de wereld of een totale nucleaire oorlog worden benaderd.

De natuur dreigt het namelijk te begeven onder de slagen die wij haar met onze verkeerdgerichte technologie toebrengen. De sporen daarvan zijn overal terug te vinden. Onze produktie- en accumulatie-drift, alsmede onze wegwerp-

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1986-1987**

9 AVRIL 1987

Proposition de résolution visant à réduire la pollution généralisée dans le cadre de l'année européenne de l'environnement

(Déposée par M. Flandre et consorts)

DEVELOPPEMENTS

Le Conseil européen a proclamé l'année 1987 « année européenne de l'Environnement ». Il paraît évident que la Belgique doit non seulement s'associer moralement à cette initiative, mais aussi œuvrer énergiquement à tous les niveaux, afin que cette année décisive pour l'environnement ne reste pas lettre morte.

A cette fin, nous demandons au Sénat d'adopter la présente proposition de résolution afin que le Parlement puisse rappeler au Gouvernement des promesses qui ont été faites dans ce sens.

Certes, cette proposition n'est pas limitative, mais se réclame d'être supplétive de la proposition de résolution qui a été déposée par nos collègues de la Chambre des Représentants sous le n° 742 (1986-1987) - n° 1. Il nous plaît de rappeler à tous nos collègues du Sénat que, malgré la nouvelle Charte européenne, il n'en est pas moins vrai que la pollution du milieu est devenue une question tellement critique, que son importance nécessite le degré d'attention que l'on porterait à l'explosion démographique, à la famine universelle ou à une guerre nucléaire globale.

En effet, la nature chancelle sous les coups que nous lui portons par notre technologie mal orientée, et les symptômes de ces atteintes sont omniprésents. Dans notre acharnement à produire, à accumuler, à rejeter encore et toujours plus,

mentaliteit, hebben ons doen vergeten dat wij niet onafhankelijk zijn van de natuur en van de biosfeer, maar integendeel een integrerend deel ervan uitmaken.

In onze hoogmoed en domheid hebben wij deze levenswijze « de vooruitgang » genoemd en de technologische ontwikkeling als een symbool van ons evoluerend tijdperk bestempeld. Vanuit onze egoïstische bevredigingsdrang hebben wij de vernietiging van de komende generaties als het ware ingeprogrammeerd...

Volgens ons is het van belang dat ook het « waarom » van de vervuiling wordt begrepen. Het antwoord is ontzettend eenvoudig: wij vervuilen omdat wij bezeten zijn van de drang om op korte termijn winst te maken.

Het leven offeren wij op voor het geld !

Wij lozen onze afval in de riolen, rivieren, meren, oceanen en in de atmosfeer, gewoon omdat zulks goedkoper uitvalt dan andere oplossingen !

De gevolgen van onze levenswijze zijn vandaag overal zichtbaar en klagen ons aan...

Zo heeft het gebruik van chloorkoolwaterstoffen bijgedragen tot de vernietiging van de ozonlaag, die op sommige plaatsen met 30 pct. is verminderd. Ultraviolette straling heeft de mensheid bewust gemaakt van het gevaar van kosmische stralingen. Huidkanker en milieuschade zijn er het trieste gevolg van.

De feiten die onlangs door de media aan het licht werden gebracht in verband met lucht die door zwaveldioxyde is verpest, of in verband met de gevolgen van Tsjernobyl, zouden alle twijfels moeten wegnemen bij al wie zo naïef is te geloven dat vervuilde of besmette lucht, vervuild water en alle andere vormen van besmetting slechts vervelende ongemakken zijn die men passief moet ondergaan !

Ondanks de aanzienlijke inspanningen van de bevoegde ministeries is de luchtvervuiling tot een steeds ernstiger probleem uitgegroeid, want de meeste vervuilende stoffen zijn klein en onzichtbaar maar des te ingrijpender en dodelijker geworden. Vervuilende industrie, motoren met inwendige verbranding en huisverwarmingsinstallaties delen de trieste eer voortbrengers te zijn van koolstofoxyden, koolwaterstofoxyden, stikstofprotoxyden en -peroxyden... alsmede tal van andere soortgelijke lievigheidjes.

Elke dag ondernemen miljoenen personen hun permanente pelgrimstocht naar de tempels van de moderne technologie, naar de kantoren, fabrieken en werkplaatsen waar zij met volle teugen de wrange, zwavelhoudende wierook inademen, afkomstig van de afval van onze beschaving en die dagelijks, als een eeuwig zoenoffer, de atmosfeer wordt ingezonden.

De vervuilde lucht vernietigt tevens ons artistiek erfgoed. Corrosie door zuur tast niet alleen de huid en de longen aan, maar ook metaal en andere bouwmaterialen; onze historische kathedralen en alle kunstwerken in de open lucht verkeren in gevaar.

nous avons tout simplement oublié que nous faisons partie « intégrante » et non point « indépendante » de la nature et donc aussi de la biosphère.

Dans cette optique orgueilleuse et stupide, nous avons appelé ce mode de vie « le progrès » et caractérisé l'évolution technologique comme signe de notre époque « évolutive ». Par volonté de satisfaction égoïste, nous avons ainsi programmé la destruction des générations futures...

Il nous paraît important de comprendre également le « pourquoi » de la pollution. La réponse en est très simple, voire simpliste : nous polluons aussi, à cause de notre désir effréné de vouloir nous procurer des gains à brève échéance.

Pour de l'argent, nous sacrifions la vie !

Nous déversons nos déchets dans les égouts, nos rivières, nos lacs, nos océans, notre atmosphère, tout simplement parce que c'est moins coûteux... que d'autres solutions !

Les conséquences de notre mode de vie sont aujourd'hui visibles et nous interpellent...

Ainsi, l'emploi des chlorofluorocarbones a contribué à détériorer la couche d'ozone qui s'est réduite de 30 p.c. à certains endroits. L'ultraviolet a fait entrer l'humanité dans la pleine conscience du danger des rayons cosmiques. Cancres de la peau et dégâts écologiques en seront les tristes conséquences.

Les faits récents qui ont été relatés par les médias d'information, relatifs à l'air empoisonné de dioxyde de soufre, mais aussi sur les conséquences de Tchernobyl, devraient dissiper les doutes de tous ceux qui croient encore naïvement que l'air pollué ou contaminé, l'eau souillée et tous les autres types de contamination ne sont que de fâcheuses incommodités que l'on pourrait tolérer de façon passive !

Bien que des efforts considérables aient été déployés par les ministères compétents, la pollution atmosphérique constitue un problème de plus en plus conséquent, car la plupart des agents de pollution sont devenus subtils et invisibles, mais de plus en plus corrosifs et meurtriers. Industries polluantes, moteurs à combustion interne et foyers domestiques se partagent le triste privilège de la production d'oxyde de carbone, d'hydrocarbures, de protoxyde et de peroxyde d'azote... et de bien d'autres gracieusetés de ce genre.

Ainsi, chaque jour, des millions de personnes entreprennent leur pèlerinage permanent vers les temples de la technologie moderne, bureaux, usines, fabriques, et... respirent à pleins poumons l'encens âcre et sulfureux des rejets de la civilisation, offert chaque jour qui s'écoule, comme un sacrifice perpétuel à l'atmosphère de notre civilisation.

L'air pollué détruit aussi notre patrimoine artistique. La corrosion acide attaque non seulement la peau et les poumons mais aussi le métal et autres matériaux de construction; cathédrales historiques et chefs-d'œuvre de plein air sont tous en péril.

De lucht vervuult thans alles wat ze aanraakt : dieren, planten, mineralen, mensen. En dat komt door de schuld van de mens !

De vervuilde lucht is ook verantwoordelijk voor de teloorgang van onze wouden en teelten. Het regenwater is zo verzurd dat het de gewassen aantast. Overal ter wereld zijn de bomen gedoemd te sterven, door de schuld van de mens.

Het water is vervuild, ongeacht waar het vandaan komt of waarvoor het is bestemd. Vanmorgen bijvoorbeeld hebben wij ons eerste glas water gedronken. Het was niet zuiver maar « gezuiverd » en nadien officieel « drinkbaar » verklaard, ook al had het een nasmaakje dat vragen doet rijzen over het vroeger gebruik ervan !

Stromen en rivieren ontsnappen niet langer aan de algemene verontreiniging. Voor Nederland is de Rijn, Europa's meest vervuilde stroom, naast het gevaar van overstroming door de zee, één van 's lands twee plagen.

En wat valt er nog meer te zeggen over de afval die in de oceanen of de riolen wordt gedumpt en bestaat uit 600 000 synthetische produkten en andere componenten die thans overal ter wereld worden aangewend, dan dat de ploeg van Cousteau, naast tal van anderen, heeft gewezen op de langzame dood van de rivieren, meren, zeeën... en alles wat erin leeft.

Een andere, misschien minder bekende vorm van vervuiling is de thermische verontreiniging. Zij is het gevolg van de wens om over steeds meer goederen en diensten te beschikken en heeft onrustwekkende consequenties.

Het lozen van enorme hoeveelheden zuurstofarm en verwarmd koelwater van de centrales in de rivieren heeft een grondige wijziging van het plantaardig en dierlijk leven in het betrokken aquatisch milieu tot gevolg.

Terwijl kanker, longemfyseem, astma, chronische bronchitis en chronische loodvergiftiging aanwijzingen zijn voor de dringende behoefte aan wat wij een « zuurstofpauze » zouden willen noemen, heeft de wereld er nog geen weet van dat vooraanstaande geleerden een nieuwe milieuramp voorspellen, namelijk een gebrek aan zuurstof.

Wij zijn onze zuurstofvoorraad beetje bij beetje aan het opgebruiken. Het welgekende fotosynthese-proces, waarbij de groene planten koolstofanhydride verbruiken en zuurstof voortbrengen, kan onze consumptie van zuurstof niet langer volgen. De aardbewoners verbranden meer en meer « fossiele brandstoffen » en verminderen gelijktijdig de bron van de zuurstofproduktie (de wouden).

Het grootste gevaar voor onze zuurstofvoorraad komt echter van de oceanen, waar 70 pct. van onze zuurstof geproduceerd wordt door de « diatomeeën » (zeer kleine, éencellige planten - de zogenaamde kiezelwieren). Wij dumpen in de oceanen meer dan een half miljoen actieve materialen (onkruidverdelgende middelen, detergents, radioactieve afval, afvalolie, enz.).

En fait, l'air, qu'il s'agisse d'animaux, de végétaux, de minéraux ou de l'homme, souille aujourd'hui tout ce qu'il touche, par l'homme et à cause de l'homme !

Mais l'air pollué est aussi responsable du dépérissement de nos forêts et de nos cultures. En effet, les eaux de pluie se sont acidifiées à un point tel, qu'elles sont devenues « corrosives » pour la végétation. Ainsi, de par le monde, les arbres sont appelés à disparaître, par l'homme et à cause de l'homme.

L'eau, quelle que soit son origine ou sa destination, se trouve être polluée. Ce matin par exemple, nous avons bu notre premier verre d'eau, non pure, mais « purifiée » puis approuvée officiellement par un label de « potabilité »... cependant qu'un arrière-goût pouvait nous faire douter de son emploi antérieur !

Fleuves et rivières n'échappent plus à la pollution généralisée. Ainsi, le Rhin, fleuve le plus pollué d'Europe, constitue pour les Pays-Bas, avec le danger d'invasion de la mer salée, l'une des deux plaies du pays.

Et que dire des rejets de toutes sortes, à l'océan ou à l'égout, constitués de 600 000 produits chimiques synthétiques et autres composés utilisés à l'heure actuelle dans le monde entier... si ce n'est que l'équipe de Cousteau et bien d'autres encore, nous ont montré l'agonie des rivières, des lacs, des océans et aussi... de tout ce qu'ils contiennent.

Une autre pollution, peut-être moins connue, issue du désir de posséder de plus en plus de biens et de services, conduit à de nouvelles formes inquiétantes : la pollution thermique.

Le rejet des énormes quantités d'eau de refroidissement des centrales, refoulées dans les fleuves, eau appauvrie en oxygène et réchauffée, bouleverse toute la vie végétale et animale du milieu aquatique déterminé.

Alors que le cancer, emphysème pulmonaire, asthme, bronchite chronique, saturnisme classique... lancent un appel d'urgence à ce que nous appellerions une « pause oxygène »... il n'a pas encore été révélé au monde que des experts éminents entrevoient un nouveau désastre écologique : la pénurie d'oxygène.

En effet, nous gagnons petit à petit de vitesse nos approvisionnements en oxygène. Le processus de la photosynthèse bien connu de la consommation d'anhydride carbonique par les plantes vertes et de la production d'oxygène est tout bonnement en retard sur notre consommation. Alors que les habitants du monde « brûlent » de plus en plus de « fossiles », ils réduisent parallèlement de plus en plus leur source de production d'oxygène (forêts).

Mais le danger le plus grand qui menace les stocks d'oxygène, nous vient de l'océan où 70 p.c. de notre oxygène est produit par les « diatomées » (minuscules végétaux monocellulaires). Or, nous y déversons plus d'un demi-million de matériaux actifs (pesticides, détergents, déchets radioactifs, hydrocarbures, etc.).

Sporen van allerlei soorten afval van onze samenleving kunnen worden teruggevonden in het celweefsel van pinquins en zeehonden en in de eieren van andere zeevogels, hetgeen hun voortplantingsvermogen in gevaar brengt. Van Arctica tot Antarctica zaait de mens dood en vernieling en zet hij de overlevingskansen van de mensheid op de helling.

Denk aan de *Torrey Canyon*, een tankschip dat in 1967 voor de kust van Cornwall in tweeën brak... Had dat schip geconcentreerde onkruidverdelgende middelen vervoerd in plaats van een lading aardolie, dan was het met de fotosynthese van de Noordzee gedaan geweest!

En wat te zeggen van de manier van onze samenleving om zich te ontdoen van haar vaste afval, met andere woorden de vuilnis? Voor de bevoegde Minister, die binnenkort wellicht « Afvalminister » moet worden genoemd, is dat een onontwarbaar probleem geworden. Heden ten dage zijn de mensen niet enkel consumenten, maar tevens en vooral gebruikers van produkten. Zij kopen, gebruiken... en ontdoen zich nadien op de een of andere manier van hetgeen zij hebben gebruikt. Auto's worden gedeeltelijk gerecycleerd, maar hetzelfde kan niet worden gezegd van de ongelooflijke lijst van synthetische substanties die weerstaan aan het natuurlijke afbraakproces en die, per slot van rekening, het resultaat zijn van onze « plasticcultus ». Wanneer wij er niet meer zullen zijn, zullen de plasticflessen en aluminiumblikjes nog op de storten tronen als stille getuigen van onze laksheid, waardoor wij niet voor biologisch afbreekbare materialen hebben gekozen.

Een andere alomtegenwoordige vorm van vervuiling is de geluidshinder. Het lawaai in de steden en op de werkplaatsen, de wanklanken van de hedendaagse muziek, het geluid van telefoons, treinen en vliegtuigen... al dit helse lawaai werkt zenuwoverspanning, frustraties en angstgevoelens in de hand. Al dat geraas maakt de mensen agressief, veroorzaakt maagletsels en hartaandoeningen alsmede allergieën, zenuwachtigheid en zelfs geestesziekten.

De stadsbewoners slaan voor deze aanval van de decibels op de vlucht en wijken tijdens de weekeinden uit naar het platteland en naar besneeuwde of zonovertogen hoogvlakten, maar in werkelijkheid doen zij niets anders dan het lawaai dat ze ontvluchten in de ruimte verplaatsen.

Voor de algemene verontreiniging bestaan er geen grensparameters en geen geografie meer. Befaamde biologen en de grootste ecologen hebben gewaarschuwd voor de gevolgen van een wereldwijde vervuiling door de pesticiden die in meerdere of mindere mate tot in de meest complexe voedselketens van de planeet doordringen.

Het is bekend dat de Westerse landen besmet zijn. Veel minder geweten is dat de ontwikkelingslanden, die er nog aan ontsnappen en nauwelijks bewust zijn van de gevaren van de milieuvervuiling, vandaag de dag reeds vervuiling invoeren omdat wij die uitvoeren, zo wij die al niet opdringen vanuit het oogpunt van de ontwikkeling.

Les traces des résidus de toutes sortes de notre société se retrouvent ainsi dans les tissus cellulaires des manchots, des phoques et dans les œufs des autres oiseaux marins, mettant en péril leur faculté de reproduction. De l'Arctique à l'Antarctique, l'homme tue, détruit et compromet la survie de l'humanité.

Souvenez-vous du *Torrey Canyon*, bateau-citerne qui s'est rompu en 1967 au large de la côte des Cornouailles... Si ce bateau avait transporté des herbicides concentrés au lieu de sa cargaison de pétrole, la photosynthèse de la mer du Nord aurait été « purement et simplement » compromise!

Et que dire de la façon, pour notre société, de se débarrasser des déchets solides, les « ordures » pour être plus précis, qui constitue un véritable casse-tête pour notre Ministre responsable qui devra bientôt tout simplement s'appeler « Ministre des Déchets »? Car, en fait, les gens ne sont plus aujourd'hui seulement des consommateurs, mais ils sont surtout devenus des utilisateurs de produits. Ils achètent, ils utilisent... puis se débarrassent d'une façon ou d'une autre de ce qu'ils ont utilisé. Ainsi, si l'automobile est en partie recyclée, on ne peut pas en dire autant de la liste incroyable des substances synthétiques qui résistent aux processus de la décomposition naturelle et qui ne sont tout compte fait que le résultat du « culte du plastique ». En effet, quand nous aurons disparu, bouteilles en plastique et boîtes en aluminium trôneront de pair en reines sur les décharges publiques en témoignage de notre laxisme de n'avoir pas choisi les matériaux biodégradables.

Autre source de pollution omniprésente : la pollution par le bruit, que ce soit le vacarme des villes, des lieux de travail, des sons discordants de la musique moderne, des sonneries du téléphone, des trains, des avions... tout ce vacarme contribue à aggraver la tension nerveuse, la frustration, l'anxiété. Psychologiquement, ce tintamarre rend agressif, provoque des lésions à l'estomac, au cœur, ainsi que de l'allergie, de la nervosité et même des maladies mentales.

Pour fuir cette attaque des décibels, les citoyens émigrent le week-end à la campagne, fréquentent les hauts plateaux enneigés ou ensoleillés, et n'ont réussi en fait qu'à déplacer géographiquement le vacarme qu'ils fuyaient.

Plus de limite de paramètre ni de géographie pour la pollution généralisée. En effet, des biologistes de renom et les plus grands spécialistes en écologie ont décrié les effets d'une pollution mondiale par les pesticides entre autres qui s'infiltrant à des degrés divers dans les chaînes alimentaires les plus complexes de la planète.

Et s'il est reconnu que les pays du monde occidental sont contaminés, il faut savoir que les nations en voie de développement, qui y échappaient encore, insouciantes des dangers de la pollution de leur environnement, importent aujourd'hui la pollution, parce que nous la leur exportons, quand on ne la leur a pas imposée dans un souci de développement.

Gelet op al de rampzalige vaststellingen die hierboven werden gedaan en op het gevaar dat weegt op de toekomst van de mensheid en het erfgoed van de natie, nodigen wij de Senaat uit het hierna volgende voorstel van resolutie in overweging te nemen en goed te keuren.

*
**

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

Gelet op de voortdurende aftakeling van ons leefmilieu,

Gelet op de onomkeerbare aard van bepaalde soorten van vervuiling,

Gelet op het voorstel van resolutie nr. 742/1 (1986-1987) ingediend in de Kamer,

Vraagt de Regering :

— een vak milieubeheer en natuurbehoud in alle programma's van het lager en secundair onderwijs te organiseren;

— een leerstoel agrobiologie in de landbouwfaculteiten in te stellen;

— minimumnormen te stellen met betrekking tot de levensduur van de produkten ten einde de veroudering ervan te vertragen;

— cursussen in verband met het milieurecht en het milieubeheer te organiseren ten behoeve van de toekomstige ordehandhavers alsmede herscholingscursussen in dezelfde materies;

— naar het voorbeeld van Zwitserland ingrijpende maatregelen te nemen tegen de luchtvervuiling;

— milieubeschermingsverenigingen te steunen in plaats van ze te bestraffen;

— dringend werk te maken van een degelijke inpassing van de Europese richtlijnen in de Belgische wetgeving;

— onmiddellijk de nodige uitvoeringsbesluiten uit te vaardigen zodat de bestaande wetgeving inzake milieu in werking kan treden;

— zelf de nodige initiatieven te ontwikkelen om strenge en sluitende maatregelen uit te vaardigen om ons leefmilieu in de ruimste zin op alle vlakken te vrijwaren;

— het initiatief te nemen om samen met de Executieven overleg te plegen om tot een sluitende wetgeving inzake het leefmilieu en de ruimtelijke ordening te komen;

— een plan op te stellen voor de stelselmatige ontmanteling van de kerncentrales in België en een alternatief energien scenario uit te werken;

Devant toutes les constatations désastreuses développées ci-avant et le péril qu'elles représentent pour l'avenir de l'humanité, mais aussi pour le patrimoine de la nation, nous demandons au Sénat de prendre en considération et d'adopter la proposition de résolution s'y rattachant.

E. FLANDRE.

*
**

PROPOSITION DE RESOLUTION

Le Sénat,

Vu la dégradation constante de notre environnement,

Vu le caractère irréversible de certaines pollutions,

Vu la proposition de résolution 742/1 (1986-1987) déposée à la Chambre,

Demande au Gouvernement :

— d'instituer un cours d'écologie et de conservation de la nature dans tous les programmes d'enseignement primaire et secondaire;

— d'instituer une chaire d'agrobiologie dans les facultés agronomiques;

— d'instaurer des normes minimales relatives à la durabilité des produits en vue de réduire leur obsolescence;

— d'instaurer des cours de droit de l'environnement et d'écologie pour les futurs membres des forces de l'ordre ainsi que des cours de recyclage dans les mêmes matières;

— à l'instar de la Suisse, de prendre des mesures radicales contre la pollution atmosphérique;

— d'aider les associations de défense de l'environnement, au lieu de les pénaliser;

— de prendre d'urgence les initiatives nécessaires à la transposition des directives européennes dans la législation belge;

— de prendre immédiatement les arrêtés d'exécution nécessaires à l'application de la législation existante en matière d'environnement;

— de prendre lui-même les initiatives requises en vue d'instaurer un ensemble de mesures rigoureuses permettant de sauvegarder notre environnement sur tous les plans, dans l'acceptation la plus large du terme;

— de prendre l'initiative d'une concertation avec les Exécutifs, en vue d'aboutir à une législation cohérente en matière d'environnement et d'aménagement du territoire;

— d'établir un plan de démantèlement systématique des centrales nucléaires en Belgique et d'élaborer un scénario énergétique alternatif;

— actief deel te nemen aan het onderzoek inzake alternatieve energiebronnen, energiebesparing en recuperatie van energie alsmede aan de ontwikkeling en het gebruik van die bronnen en die middelen;

— de nodige budgettaire middelen vrij te maken om het onderzoek en de ontwikkeling van nieuwe technologieën op ecologisch gebied te stimuleren, zodat België hierin opnieuw zijn leidende positie kan innemen;

— de ingediende ontwerpen van wet die betrekking hebben op het leefmilieu dringend te behandelen en besluiten uit te vaardigen die op Europees vlak als voorbeeld kunnen gelden;

— deze maatregelen bij de E.G.-partners te verdedigen en hen aan te zetten om soortgelijke maatregelen te nemen om te komen tot een eenvormige milieuwetgeving in alle lidstaten;

— dit Europees Jaar van het Leefmilieu niet te laten voorbijgaan met mooie intentieverklaringen, maar een actief beleid te voeren voor de verbetering van de kwaliteit van ons bestaan, ook na 1987.

— de participer activement aux recherches en matière de sources d'énergie alternatives et de moyens d'économiser et de récupérer l'énergie, ainsi qu'au développement et à l'utilisation de ces sources d'énergie et de ces moyens;

— de libérer les moyens budgétaires nécessaires en vue de stimuler la mise au point et le développement de technologies nouvelles en matière d'écologie, de manière à ce que la Belgique retrouve sa position de précurseur dans ce domaine;

— d'accorder le bénéfice de l'urgence à l'examen des projets de loi relatifs à l'environnement et de prendre des arrêtés pouvant servir de modèles au niveau européen;

— de défendre ces mesures auprès de nos partenaires de la C.E.E. et d'inciter ceux-ci à adopter des mesures similaires en vue d'uniformiser les législations relatives à l'environnement dans tous les Etats membres;

— de veiller à ce que l'Année européenne de l'Environnement ne se traduise pas simplement par de belles déclarations d'intention et de mener, également après 1987, une politique active en vue d'améliorer la qualité de notre existence.

E. FLANDRE.
M. VAN PUYMBROECK.
G. TRUSSART.
M. AELVOET.
E. GRYP.